

F. no. 36(01) IPC/Obs/2022

إسلام آباد، 19 كانون الأول/ديسمبر 2022

معالي البروفيسور مصطفى شنطوب

رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية

طهران، الجمهورية الإسلامية الإيرانية

معالي الرئيس الموقر،

إنه لمن دواعي سروري الكبير أن أقدم لكم كونغرس البرلمانيين الدولي، وهو منظمة تضم فرادى أعضاء البرلمان وتتألف من الهيئات التشريعية للدول في جميع أنحاء العالم. إن كونغرس البرلمانيين الدولي، الذي تشكل من خلال قرار اعتمده مجلس الشيوخ في باكستان، في 29 آب/أغسطس 2019، كرس عمله من أجل تعزيز الديمقراطية والسلام والازدهار في جميع أنحاء العالم. ويهدف أيضاً إلى العمل بشكل جماعي مع المنظمات الدولية لحل المسائل العالمية وزيادة تعزيز جانب السلام والازدهار الدوليين من خلال إشراك البرلمانيين العالميين.

ويقع مقر كونغرس البرلمانيين الدولي في إسلام آباد، باكستان، ويرأسه معالي السيد محمد صادق سنجراني، وهو أيضاً رئيس مجلس الشيوخ في باكستان. نحن نعمل بشكل أساسي على المجالات المواضيعية الرئيسية لتغير المناخ، والأمن الغذائي، وحقوق الإنسان، والسلام والأمن، وحل النزاعات، والوثام بين الأديان، والتعاون الإنمائي، والتنمية البشرية، والتبادل التجاري والتجارة، ومراقبة الانتخابات في العالم. علاوة على ذلك، منح الاتحاد البرلماني الإفريقي كونغرس البرلمانيين الدولي مركز المراقب، وحضر الكونغرس الدورة الـ 78 للاجتماع التنفيذي للاتحاد البرلماني الإفريقي، بصفته مراقباً، في تشرين الثاني/نوفمبر 2022، في زمبابوي. في الوقت الحالي، يشيد كونغرس البرلمانيين الدولي بالعضوية المتنوعة في 48 دولة تضم 180 عضواً وتتابع التواصل مع المناطق الآسيوية وكذلك، المناطق الإفريقية.

ولتعزيز دور كونغرس البرلمانيين الدولي في إبراز السلام والازدهار من خلال البرلمانيين العالميين، نود أن نقيم علاقات ودية مع الجمعية البرلمانية الآسيوية للعمل معاً. وبالمثل، وبناءً على تعليمات من رئيس كونغرس

البرلمانيين الدولي معالي السيد محمد صادق سنجرائي، نود أيضاً أن نطلب من شخصكم الكريم أن تفضلوا بمنح مركز المراقب إلى كونغرس البرلمانيين الدولي وأن توجهوا دعوة للمشاركة في الجلسة العامة الـ13 للجمعية البرلمانية الآسيوية بصفة "مراقب"، في فئة المنظمة الدولية، وفقاً للنظام الداخلي للجمعية البرلمانية الآسيوية. وستتيح الزيارة التي سيقوم بها مندوب كونغرس البرلمانيين الدولي للمشاركة في الجلسة العامة سبباً للعمل عن كثب مع مختلف البرلمانيين، ولتوقيع مذكرة تفاهم بين كلا المنظمين. ونحن نتطلع إلى استجابتكم الإيجابية وإلى إنشاء روابط متبادلة على أساس العمل عن كثب من أجل التنمية العالمية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(التوقيع)

(عضو مجلس الشيوخ سيتارا أياز)

الأمينة العامة لكونغرس البرلمانيين الدولي

بلوك C، جادة أتا تورك، G-5، إسلام آباد، باكستان

الهاتف: +92 51 924 4713، الفاكس: +92 51 924 4723

الموقع الإلكتروني: www.ipcongress.org البريد الإلكتروني: communication@ipcongress.org

تويتر: IPCongress_ فيسبوك: Secretariat.IPCongress



1. التاريخ والمهمة

تم إقرار إنشاء كونغرس البرلمانين الدولي بقرار من مجلس الشيوخ في باكستان، في 29 آب/أغسطس 2019، بهدف إنشاء منصة عابرة للقارات للأعضاء الفرديين في البرلمانات الوطنية في جميع أنحاء العالم، متحدّين حول هدف مشترك لمعالجة وحل أكثر القضايا العالمية والإقليمية إلحاحاً التي تؤثر دائماً على البشرية جمعاء، من خلال التعاون والحوار الدولي البناء.

ولدى كونغرس البرلمانين الدولي رؤية لمعالجة "فجوة الحوكمة" العالمية السائدة من خلال دمج البرلمانين من جميع أنحاء العالم من خلال الحوار المستقل، لحل المسائل العالمية والإقليمية بشكل مشترك في مصفوفات الحوكمة والدبلوماسية الدولية والإقليمية التي تشكل تهديداً للإنسانية والأمن القومي. وبالتالي، تتمثل مهمتها في إقامة التعاون والتآزر والاستراتيجيات عبر البرلمانات الأعضاء من خلال الحوار المستقل لتحقيق الأهداف المشتركة المتمثلة في:

- تبادل الخبرات وأفضل الممارسات؛
- التبادلات البرلمانية لتشجيع التعاون الشامل لإقامة استراتيجيات من أجل تعزيز القيم الديمقراطية؛
- إزالة الحواجز أمام التعاون من خلال المشاركة لتعزيز السلام والازدهار في العالم.

ويسعى كونغرس البرلمانين الدولي إلى إشراك شبكة عالمية من أعضاء البرلمانات الفرديين عبر البلدان، الذين يودون طوعاً وبشغف العمل في انسجام لتعزيز الحوار البرلماني من خلال العمل على 6 مجالات مواضيعية حددها كونغرس البرلمانين الدولي:

1. تغير المناخ والأمن الغذائي.
2. حقوق الإنسان.
3. السلام والأمن وحل النزاعات والوثام بين الأديان.
4. التجارة والاستثمار والتعاون الإنمائي.
5. البحوث الصحية والتوحيد القياسي وضبط الجودة والتنمية البشرية.
6. مراقبة الانتخابات في العالم ورصدها.

ويتم تشغيل هذه المجالات المواضيعية في إطار اللجان الخاصة بكل منها. يميل كونغرس البرلمانين الدولي إلى تطوير التعاون والاستراتيجيات عبر جميع البرلمانات لتحقيق عالم مزدهر وسلمي من خلال التفاعل الفعال والمستقل بين البرلمانين. نسعى إلى الوصول إلى ما يقرب من 56000 برلماني من جميع أنحاء العالم، وتوحيدهم ضمن منصة كونغرس البرلمانين الدولي.

ويرأس كونغرس البرلمانين الدولي حالياً رئيس مجلس الشيوخ في باكستان/رئيس كونغرس البرلمانين الدولي، السيناتور محمد صادق سنجرائي، ويعتبر منظمة دولية، تحت حكم نائبي رئيس، الأول ينتمي إلى جمهورية جيبوتي، معالي السيد محمد علي حمد، وهو أيضاً رئيس مجلس النواب في جمهورية جيبوتي، والنائب الثانية هي من جمهورية أذربيجان، معالي السيدة صاحبة غافاروفا، وهي أيضاً رئيسة الجمعية الوطنية في أذربيجان.

2. الهيكل التنظيمي والعضوية:

يتألف كونغرس البرلمانين الدولي من ثلاثة أجهزة رئيسية، وهي الجمعية العامة والمجلس الحاكم والأمانة العامة. تتألف الجمعية العامة من جميع أعضاء البرلمانات المسجلين كأعضاء في كونغرس البرلمانين الدولي الذين يجتمعون سنوياً، بينما يجتمع المجلس الحاكم بمثله نواب تنتخبهم خمس مجموعات جيوسياسية محددة في دستور كونغرس البرلمانين الدولي، في كثير من الأحيان لمتابعة الحوار عبر التحديات الرئيسية. وفيما يلي تعريف المجموعات الجغرافية الخمس؛

1. إفريقيا؛

2. الأمريكيتان؛

3. آسيا الوسطى، وجنوب آسيا، وجنوب غرب آسيا

4. شرق آسيا، وجنوب شرق آسيا؛

5. أوروبا، وأوقيانوسيا.

وخلال فترة الثلاث سنوات، تواصل كونغرس البرلمانين الدولي مع العديد من البلدان وانضم إلى عضويته 49 بلداً يضمون أكثر من 180 عضواً في البرلمان. إن عضوية كونغرس البرلمانين الدولي متاحة لجميع البرلمانين الحاليين في البرلمانات الوطنية في العالم بالتوقيع على استمارة للعضوية، مع قبول الالتزامات الواردة في الدستور،



وبالتالي الالتزام بأهداف كونغرس البرلمانين الدولي من خلال الحوار المنتظم بين أعضاء البرلمان للعمل من أجل التنمية العالمية للتغلب على التهديدات المشتركة.

3. دور كونغرس البرلمانين الدولي وأنشطته

تم اعتماد كونغرس البرلمانين الدولي بمنحه "مركز المراقب" من قبل الاتحاد البرلماني الإفريقي في الدورة الـ 76 للجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الإفريقي وحضر الدورة الـ 78 للجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الإفريقي في زمبابوي في تشرين الثاني/نوفمبر 2022 كـ "مراقب". وبالمثل، حصل كونغرس البرلمانين الدولي أيضاً على اعتماد للبعثة الدولية لمراقبة الانتخابات وراقب الانتخابات البرلمانية للمملكة المتحدة (2019)، والمملكة الأردنية الهاشمية (2020)، وهولندا (2021)، والانتخابات الرئاسية في كولومبيا (2022)، ونشر التقارير. تم الاعتراف بتقرير مراقبة الانتخابات الصادر عن كونغرس البرلمانين الدولي حول الانتخابات البرلمانية الهولندية واعتماده من قبل البرلمان الهولندي.

ويعزز كونغرس البرلمانين الدولي خطواته في المنصة الدولية من خلال المشاركة في المؤتمرات الدولية مثل حضور الجمعية العامة الخامسة لرابطة هيئات الانتخابات العالمية (A-WEB) في جنوب إفريقيا (تشرين الأول/أكتوبر 2022)، والدورة الـ 78 للجنة التنفيذية للاتحاد البرلماني الإفريقي في زمبابوي (تشرين الثاني/نوفمبر 2022).

وتنطوي الجلسة العامة للجنة الدولية للعام 2023 على عمل مكثف بشأن تغير المناخ والسلامة على الطرقات في العالم من خلال إشراك البرلمانين العالميين والمنظمات الدولية من خلال الحوار والندوات والمؤتمرات وما إلى ذلك. ونظم كونغرس البرلمانين الدولي مؤتمراً بشأن تغير المناخ عن طريق إشراك واضعي السياسات والدبلوماسيين وتنظيم المؤتمر الدولي الأول للبرلمانين العالميين المعني بالسلامة على الطرقات في مهمة وهدف "مستقبل أكثر أمناً معاً - العمل من أجل السلامة على الطرقات". ومن المقرر أن يعقد المؤتمر يومي 8 و9 شباط/فبراير 2023 في إسلام آباد - باكستان.

وقد شكل كونغرس البرلمانين الدولي صلة قوية في إفريقيا ويود الوصول إلى مناطق أخرى، مع التركيز على القضايا العالمية التي تحتاج إلى الاهتمام. ويعزز كونغرس البرلمانين الدولي علاقاته من خلال الدخول في شراكة مع المنظمات لتوحيدها على منصة واحدة وإشراك البرلمانين من مختلف البلدان لرفع صوتهم وتنفيذ خطط عمل



للمسائل العالمية. وعلاوة على ذلك، يعمل كونغرس البرلمانين الدولي على زيادة وجوده في المنطقة الإفريقية من خلال حصوله على عضوية برلمانيين من المنطقة الإفريقية وكذلك في الاتحاد الأوروبي.

وتشمل الشراكة الحالية لكونغرس البرلمانين الدولي ما يلي:

- رابطة الهيئات الانتخابية العالمية (A-WEB) - تعتبر أكبر منظمة دولية في العالم في مجال إدارة الانتخابات، وتعزز الكفاءة والفعالية في إجراء انتخابات حرة ونزيهة وشفافة وتشاركية في جميع أنحاء العالم.
- المجلس العالمي للتسامح والسلام (GCTP) - منصة دولية، في مالطا، مهمتها العمل على نشر ثقافة التسامح والسلام لمعالجة مسائل السلام العالمي المعاصر والأهداف الإنسانية النبيلة، من خلال عناصرها المختلفة مثل البرلمان الدولي للتسامح والسلام والجمعية العامة.
- البرلمان العربي - هيئة تشريعية تابعة لجامعة الدول العربية، تمارس اختصاصاتها لتعزيز العمل العربي المشترك وتحقيق التكامل الاقتصادي والتضامن الاجتماعي والتنمية المستدامة. تتضمن رؤيتها تحقيق التميز والقيادة وترسيخ مبادئ الشورى والديمقراطية وحقوق الإنسان للشعب.
- لجنة الصليب الأحمر الدولية (ICRC): منظمة تضمن الحماية والمساعدة الإنسانية لضحايا الحرب وغيرها من حالات العنف وتعزز الدبلوماسية الإنسانية.
- المعهد الباكستاني للخدمات البرلمانية (PIPS) - مرفق حصري ومستقل، هو الأول من نوعه للبحوث وبناء القدرات للبرلمانيين.
- ذو تروث إنترناشيونال (TTI) The Truth International - تصدر مجلة كل أسبوعين تغطي جوانب مختلفة من المعلومات الأساسية والاتجاهات السياسية والاجتماعية والاقتصادية.
- معهد الدراسات الإقليمية (IRS) - مركز أبحاث غير ربحي مكرس لدراسة المنطقة حول باكستان: جنوب آسيا وجنوب غرب آسيا (الجمهورية الإسلامية الإيرانية وأفغانستان والخليج) والصين وآسيا الوسطى وكذلك منطقة المحيط الهندي



ويتطور كونغرس البرلمانين الدولي، بفضل الجهود المتضافرة التي يبذلها أعضاؤها والمنظمات الدولية والوطنية، لتصبح منظمة تقدمية ذات قدرة ملتزمة بإشراك البرلمانين العالميين وجهودهم بشأن القضايا العالمية الأكثر إلحاحاً لخدمة العالم بطريقة إيجابية. ومن شأن المشاركة في دورة الجمعية العامة بصفة مراقب أن تساعد على المشاركة بمزيد من الكفاءة على الساحة الدولية لتيسير زيادة تعزيز العلاقات الثنائية بين البلدان وبرلمانييها للعمل معاً من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة والمساهمة في التوصل إلى حلول مستدامة لتحديات التنمية في المستقبل.





SECRETARY GENERAL

F.no. 36(01) IPC/Obs/2022
Islamabad, the 19th of December 2022

Honorable President,

It gives me immense pleasure to introduce you to the International Parliamentarians' Congress (IPC), an organization of individual Members of Parliament comprising legislatures of States Worldwide. Constituted through a Resolution adopted by the Senate of Pakistan on 29th August 2019, IPC dedicated its work toward the promotion of democracy, peace, and prosperity around the world. It also aims to work collectively with international organizations to resolve global issues and further strengthen the aspect of international peace and prosperity by engaging world parliamentarians.


Headquartered in Islamabad, Pakistan, IPC is headed by H.E Muhammad Sadiq Sanjrani who is also the Chairmen Senate of Pakistan. We mainly works on key thematic areas of Climate Change, Food Security, Human Rights, Peace and Security, Conflict Resolution, Interfaith Harmony, Developmental Cooperation, Human Development, Trade & Commerce, and Monitoring of Elections in the World. Moreover, IPC has been accredited with an "Observer Status" by the African Parliamentary Union and attended its 78th session of the Executive meeting as an observer in November 2022 in Zimbabwe. Currently, IPC hails diverse membership from 48 countries with 180 members and continues to reach out to Asian as well as African regions.

To strengthen the role of the IPC in promoting peace and prosperity through world parliamentarians, we like to form cordial relations with the Asian Parliamentary Association (APA) to work together. Similarly, as per the instruction of President IPC H.E Muhammad Sadiq Sanjrani, we would further like to request your good self to kindly grant observer status to IPC and further extend an invitation for participation in APA 13th Plenary as an "Observer" in the category of International Organization as per APA Rules of Procedure.

The visit of the IPC delegation to participate in the plenary session will open ways to work closely with various parliamentarians and further to sign a memorandum of understanding between both organizations

We are looking forward to your positive response and to form mutual ties on the basis to work closely for global development.

Yours Sincerely,


(Senator Sitara Ayaz)
Secretary General IPC

Mr. Mustafa Sentop.

The President of the Asian Parliamentary Assembly,
Tehran, Iran.

Explanatory Memorandum

1. History and Mission

The establishment of the International Parliamentarians' Congress (IPC) was passed by a resolution from the Senate of Pakistan on 29th August 2019, with the aim of a transcontinental platform of individual members of national Parliaments across the world, united in purpose to jointly address and resolve the world's most imperative global and regional issues that invariably impact the whole of humanity, through collaboration and constructive international dialogue.

IPC has the vision to address the prevailing global 'governance gap' by mainstreaming parliamentarians from around the world through independent dialogue, to jointly resolve global and regional issues into international and regional governance and diplomacy matrices that is a threat to humanity and national security. Whereas, its mission is to establish cooperation, synergy, and strategies across member Parliaments through independent dialogue to achieve commonly cherished objectives of:

- Sharing experiences and best practices;
- Parliamentary exchanges to encourage inclusive cooperation to develop strategies for strengthening democratic values; and
- Eliminate barriers to cooperation through engagement to promote world peace and prosperity.

IPC endeavors to engage a worldwide network of individual Members of Parliaments across countries, who voluntarily and passionately intend to work in unison to promote parliamentary dialogue by working on 6 thematic areas defined by IPC:

1. Climate Change and Food Security.
2. Human Rights.
3. Peace, Security, Conflict Resolution, and Interfaith Harmony.
4. Trade, Investment, and Developmental Cooperation.
5. Health Research, Standardization, Quality Control, and Human Development.
6. Monitoring and Observation of Elections in the World.

These thematic areas are operated under their respective committees. IPC tend to develop cooperation and strategies across all Parliaments for achieving a prosperous and peaceful world through effective independent interaction among Parliamentarians. We aim to reach out and unite nearly 56,000 parliamentarians worldwide under IPC's platform.

Currently headed by the Chairman Senate of Pakistan /President of IPC Senator Muhammad Sadiq Sanjrani, IPC being an international organization, is under the ownership of two Vice Presidents, first belongs to the Republic of Djibouti, H.E Mr. Muhammad Ali Houmed, who is also a President of National Assembly of the Republic of Djibouti, and second Vice President is from the Azerbaijani Republic, H.E Ms. Sahiba Gafarova, who is also the Chair of the Milli Majlis (National Assembly) of Azerbaijan.

2. Organizational structure and Membership:

IPC is composed of three main organs, mainly General Assembly, the Governing Board and the Secretariate. A General Assembly comprised all Members of Parliaments registering as Members of IPC who meet annually, while a Governing Board represented by MPs elected by five Geopolitical Groups

defined in the IPC constitution, meets more often to pursue dialogue across key challenges. The five geographical groups are defined as follows;

1. Africa;
2. Americas;
3. Central Asia, South Asia, and southwest Asia
4. East Asia and South East Asia;
5. Europe and Oceania.

During the period of three years, IPC has reached out to multiple countries and hail membership from 49 countries of 180+ individual Member parliamentarians. The membership of IPC is open to all sitting Parliamentarians of National Parliaments of the world by signing a membership form, with the acceptance of the obligations contained in the Constitution and thereby commit themselves to IPC's objectives through regular dialogue among MPs to work towards global development to overcome common threats.

3. Role of IPC, its activities

IPC has been accredited with an "Observer Status" by the African Parliament Union in the 76th session of the APU Executive Committee and attended the APU 78th Executive Committee session in Zimbabwe in November 2022 as an "Observer". Similarly, IPC also gained accreditation for the International Election Observer Mission and observed the Parliamentary elections of the United Kingdom (2019), Jordan (2020), Netherlands (2021), and the Presidential elections of Colombia (2022) and published reports. The IPC's election observation report on Netherland Parliamentary Election has been acknowledged and accredited by the Netherlands Parliament.

IPC is strengthening its footsteps in the international platform by participating in international conferences such as attended the 5th General Assembly of The Association of World Election Bodies (A-WEB) in South Africa (October 2022), and APU 78th Executive Committee session in Zimbabwe (November 2022)

The plenary of IPC for the year 2023 involves extensive work on Climate Change and global road safety by engaging the world parliamentarian and international organizations through dialogue, seminars, conferences, etc. IPC has organized two conferences on Climate change by involving policymakers and diplomats and currently organizing the first International Conference for global parliamentarians on Road Safety with the mission and goal "*A Safer Future Together – Action for Road Safety*". The conference is to be held on 8th and 9th of February 2023 in Islamabad-Pakistan.

IPC has formed a strong connection in Africa and would like to reach out to other regions, focusing on global issues that need attention. IPC is strengthening its relations by going into partnership with organizations to unite them on a single platform and involve the Parliamentarians of different countries to raise their voice and implement action plans against global issues. Moreover, IPC is increasing its presence in African region by gaining membership from African region Parliamentarians and also into the European Union.

The current IPC partnership involves:

- **The Association of World Election Bodies (A-WEB)** - the world's largest international organization in the field of election management, fosters efficiency, and effectiveness in conducting free, fair, transparent, and participative elections worldwide.
- **The Global Council for Tolerance and Peace (GCTP)** – An international platform, in Malta with a mission to work on spreading the culture of tolerance and peace to address the issues of contemporary world peace and noble human objectives, through its different components such as International Parliament for Tolerance and Peace and General Assembly.
- **The Arab Parliament** - A legislative body of the Arab League, that exercises its competencies to enhance joint Arab action and achieves economic integration, social solidarity, and sustainable development. Its vision involves achieving excellence and leadership and consolidating the principles of shura, democracy, and human rights for the people.
- **International Committee of the Red Cross (ICRC)**: An organization ensuring humanitarian protection and assistance for victims of war and other situations of violence and strengthening humanitarian diplomacy.
- **Pakistan Institute for Parliamentary Services (PIPS)** - An exclusive and independent, first-of-its-kind research and capacity-building facility for parliamentarians.
- **The Truth International (TTI)** - publishes a fortnightly magazine that covers various aspects of political, social, and economic background and trends.
- **Institute of Regional Studies (IRS)** - non-profit research center devoted to the study of the region around Pakistan: South Asia, Southwest Asia (Iran, Afghanistan, and the Gulf), China, Central Asia as well as the Indian Ocean region

With the concerted efforts of its member, the International and national organizations, IPC is evolving into a progressive organization with the capacity that is committed to engaging world parliamentarians and their efforts on the most imperative global issues to serve the world in a positive way. Participating in the General Assembly session as an observer would help it to engage more efficiently on the international stage to facilitate the further strengthening of the bilateral relations among countries and their parliamentarians to work together to achieve Sustainable Development Goals and to contribute toward building sustainable solutions to the challenges of future development.